

Montageanleitung M Technic Dekorstreifen BMW Alle Modelle

1. Die Verarbeitung der Selbstklebefolien sollte bei einer Raumtemperatur von mindestens 18°C erfolgen. Die zu beklebenden Karosseriefächen müssen trocken, staub- und fettfrei sein (gegebenenfalls mit Spiritus entfetten).

2. Beachten Sie die Reihenfolge des Anklebens:

- a) Seitenwand vorne
- b) Türen vorne/hinten
- c) Seitenwand hinten
- d) Heckklappe

3. Ziehen Sie die untere Schutzfolie ein Stück ab und beginnen Sie mit dem Ankleben am Türausschnitt (**Hinweis:** an den abgesetzten Stellen umkleben). Zierstreifen wie gezeichnet an der Kammlinie anlegen und andrücken.

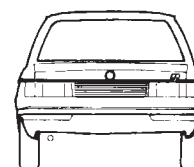
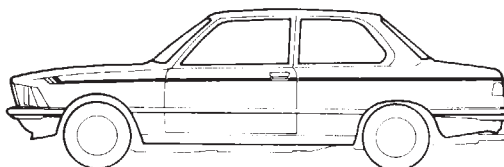
4. Streichen Sie ihn mit der beigelegten Rakel von der Mitte nach außen fest.

5. Die andere Fahrzeugseite wird analog beklebt.

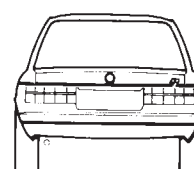
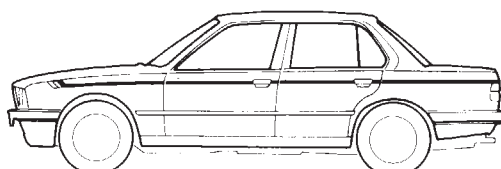
6. Ziehen Sie die obere Schutzfolie ab. Sollten noch Blasen sichtbar sein, stechen Sie mit einer Nadel am Blasenrand ein und drücken Sie die Luft mit der Rakel heraus. Anschließend reiben Sie die beklebte Fläche mit einem weichen Tuch nach.

7. Um ein einwandfreies Haften der Dekorstreifen zu gewährleisten, empfehlen wir, das Fahrzeug in den ersten beiden Tagen nach der Montage nicht zu waschen.

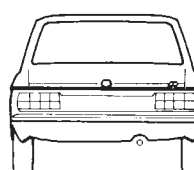
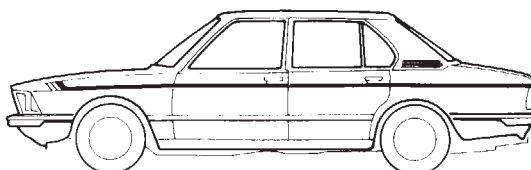
3er-Reihe (E 21)



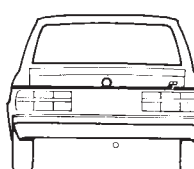
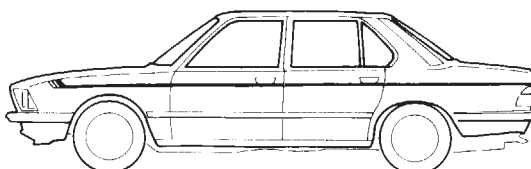
3er-Reihe (E 30)



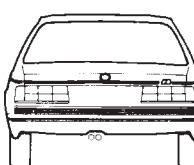
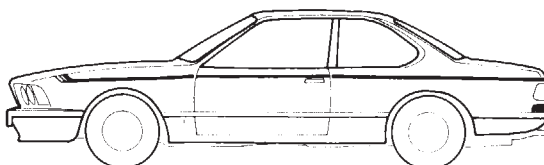
5er-Reihe (E 12)



5er-Reihe (E 28)



6er CS-Reihe (E 24)



Fitting instructions for M-Tech decor strips (all BMW models)

1. The self-adhesive foils should be applied at an ambient temperature of at least 18°C. The areas of the bodywork to which they are to be applied must be dry and free of dust and grease (if necessary, degrease with methylated spirit).

2. Note the correct application sequence:

- a) Front side panel
- b) Front/rear doors
- c) Rear side panel
- d) Luggage compartment lid

3. Peel back the end of the protective backing and start applying the foil at the door frame (**Note:** fold it round where the strip becomes narrower). Apply the trim strip along the swage line of the body panels, and press on.

4. Smooth down firmly with the enclosed spatula, starting from the centre and working outwards.

5. Apply the strips to the other side of the car in the same way.

6. Pull off the protective surface film. If there are still blisters, puncture them at the edge with a needle and press the air out with the spatula. Then rub over the foil surface with a soft cloth.

7. To ensure that the decor strips adhere firmly, it is recommended not to wash the vehicle for a few days after they have been applied.

Notice de montage Bande décorative M Technic tous modèles BMW

1. L'application des feuilles autoadhésives doit intervenir à une température ambiante non inférieure à 18°C. Les surfaces d'application de la carrosserie doivent être sèches et propres c.-à-d. sans poussières ni traces de graisse ou d'huile (les dégraisser au besoin avec de l'alcool à brûler).

2. Effectuer le collage dans l'ordre suivant:

- a) Panneau latéral avant
- b) Portières avant / arrière
- c) Panneau latéral arrière
- d) Couvercle du coffre arrière

3. Décoller d'abord la feuille mince de protection sur une petite surface et coller en commençant au bord de la découpe de la portière (**attention:** coller en suivant les retraits de la tôle). Appliquer la bande décorative le long de la ligne d'arête et appuyer.

4. Parfaire l'application au moyen de la râcle en partant du milieu pour aller vers l'extérieur.

5. Le collage sur le côté opposé de la voiture sera effectué d'une façon analogue.

6. Détacher la feuille mince de protection supérieure. Si des bulles sont encore visibles, piquer le bord des bulles avec une aiguille et chasser l'air vers l'extérieur avec la râcle. Pour terminer, frotter la surface recouverte à l'aide d'un chiffon doux.

7. Pour assurer une bonne adhérence des bandes décor, nous recommandons d'attendre au moins deux jours complets avant de laver la voiture.

Instrucciones de montaje: Franjas de adorno M Technic Todos los modelos BMW

1. Para pegar los folios adhesivos se necesita una temperatura del recinto de 18° C como mínimo. Las superficies de carrocería que han de ser decoradas deben estar secas y exentas de polvo y grasa (en caso dado hay que desengrasarlas con alcohol de quemar).

2. Observen Vds. la secuencia de pegado:

- a) Panel lateral delantero
- b) Puertas delanteras/traseras
- c) Panel lateral trasero
- d) Tapa de maletero

3. Hay que despegar un tramo del folio protector inferior y comenzar a pegar la franja en la escotadura de puerta (**Nota:** pegar en torno a los sitios sombreados). Poner la franja de adorno, en la forma que muestra el dibujo, en la línea de la cresta y oprimirla.

4. Con la herramienta adjunta hay que frotar la franja desde el centro hacia fuera, para fijarla.

5. El otro lado del vehículo se trata análogamente.

6. Desprenda el folio protector superior. Si todavía hubiese burbujas visibles, hay que pinchar su borde con una aguja y expulsar el aire con el rascador adjunto. Acto seguido hay que frotar finalmente la superficie de la franja pegada, utilizando un paño blando.

7. Para lograr la perfecta adhesión de las franjas de adorno, recomendamos que no sea lavado el vehículo durante los dos primeros días después del montaje.

Istruzioni per l'applicazione delle strisce decorative M Technic Tutti i modelli

1. Il lavoro con i fogli autoadesivi dovrebbe venir eseguito ad una temperatura ambientale di almeno 18° C. Le parti della carrozzeria su cui dovranno aderire le strisce devono essere asciutte, pulite e prive di grasso (se occorre, sgrassarle con dello spirito).

2. Osservate, per l'applicazione, il seguente ordine:

- a) parafrangente anteriore
- b) porte anteriore/posteriore
- c) parafrangente posteriore
- d) cofano del bagagliaio

3. Staccate un pezzo del foglio protettivo inferiore e cominciate ad applicare la striscia sul vano porta (**Avvertenza:** nelle zone a gradino, far aderire la striscia fin dietro l'estremità). Applicare la striscia, come indicato dal disegno, lungo la linea di cresta e fissarla a pressione.

4. Fermarla definitivamente passandovi sopra con la racle contenuta nel kit, dal centro verso l'esterno.

5. Procedere analogamente sull'altro lato della vettura.

6. Staccate il foglio protettivo superiore. Se restasse visibile qualche bolla, pungetela sull'orlo con uno spillo e fate uscire l'aria con la racle. Quindi strofinare la superficie su cui sono applicate le strisce con un panno morbido.

7. Per garantire la perfetta e durevole aderenza delle strisce decorative, consigliamo di non lavare la macchina nei primi due giorni dopo l'applicazione.

Monteringsanvisning: M-Technic Dekorremсор Alla BMW-modeller

1. De självhäftande folierna skall endast bearbetas vid en rumstemperatur av minst 18°C. Karosytorna, på vilka remsorna skall klistras, måste vara torra samt damm- och fettfria (avfetta vid behov med sprit).

2. Beakta nedanstående ordningsföljd vid klistring:

- a) Framskärm
- b) Fram-/bakskärm
- c) Bakskärm
- d) Baklucka

3. Dra av den undre skyddsfolien en bit och börja med att klistra fast remsan på dörröppningen. (**Anvisning:** klistra runt de avsatta ställena). Lägg an prydnadsremsan på kamlinjen enligt ritningen och tryck fast den.

4. Stryk ut remsan med den bifogade avstrykningskniven från mitten utåt.

5. Klistra fast remsan på andra bilsidan på samma sätt.

6. Dra av övre skyddsfolien. Om blåsor fortfarande syns, stick igenom med en nål vid blåsans kant och tryck ut luften med avstrykningskniven. Gnid den klistrade ytan därefter med en mjuk duk.

7. För att garantera att dekorremсорna sitter fast, rekommenderar vi, att inte tvätta bilen under de första två dagarna efter monteringen.

Montagevoorschrift M-Technic decorstrips BMW alle typen

1. Het aanbrengen van het zelfklevend folie moet plaatsvinden bij een temperatuur van tenminste 18°C. Het carrosseriegedeelte waarop de strips worden aangebracht, moet droog en vrij van stof en vet zijn (zonodig met spiritus reinigen).

2. Let op de volgorde van het opplakken:

- a) Spatscherm, voor
- b) Portieren voor/achter
- c) Zijpaneel, achter
- d) Kofferdeksel

3. Trek het onderste beschermfolie gedeeltelijk los en begin met het vastplakken aan de zijde van het portier (**Opmerking:** vouw de strip om de rand van het scherm). Houd de sierstrip zoals afgebeeld langs de taillelijn en druk hem aan.

4. Druk de sierstrip met het bijgevoegde gereedschap van het midden uit naar buiten toe vast.

5. De strip aan de andere zijde van de wagen wordt op dezelfde manier vastgeplakt.

6. Trek het bovenste beschermfolie los. Mochten er nog luchtbelletjes zichtbaar zijn, dan steekt u deze met een naald aan de rand van de luchtbel door en drukt u de lucht met het gereedschap weg. Vervolgens wrijft u de strip met een zachte doek na.

7. Om er zeker van te zijn dat de decorstrips goed hechten, adviseren wij de wagen de eerste paar dagen na montage van de strips niet te wassen.